

## 1. Bienvenue

Nous vous remercions pour l'achat de ce détecteur de fumée ou de chaleur Honeywell.

Ce détecteur est conçu pour une utilisation dans les logements résidentiel, résidences secondaires, ou véhicules tels que caravanes ou camping car.

Ce manuel contient des informations de sécurité importantes à prendre en compte pendant l'installation et l'utilisation du détecteur. Lisez attentivement ce manuel et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Veuillez également expliquer le fonctionnement de cette alarme à tous les occupants de l'immeuble.

Nous vous conseillons d'établir un plan d'évacuation en cas d'incendie que vous devez tester une fois par mois. Chaque personne dans l'immeuble doit être familière avec les signaux d'alarme afin qu'elle puisse réagir sans délai.

### Avertissement

Pour protéger le détecteur de fumée ou de chaleur contre la poussière et d'autres saletés, il doit être retiré de son montage pendant toute la durée des travaux sur le bâtiment générant de la poussière et des saletés. Si cela n'est pas possible, les aérations du détecteur doivent être entièrement recouvertes d'un sac en plastique ou de ruban pendant les travaux.

Si le détecteur est recouvert, il ne détecte pas ni incendie ni fumée, il est ainsi essentiel de retirer toutes les protections recouvrant le détecteur après l'achèvement des travaux à la fin de chaque journée et de les replacer le jour suivant, si nécessaire.

Le détecteur étant scellé de manière permanente pour des raisons de sécurité, n'essayez pas de l'ouvrir.

1

## 2. Description



XH100

XS100

XS100T

Honeywell propose trois modèles de détecteurs de fumée ou de chaleur alimentés par batterie :

**XH100** XH100 est un **détecteur de chaleur** approuvé par la norme BS5446-2:2003 Nota: Non certifié NF

**XS100** est un **détecteur de fumée** optique approuvé par la norme EN14604:2005 qui utilise une technologie de détection optique uniquement.

**XS100T** est un **détecteur de fumée optique (+ chaleur)** approuvé par la norme EN14604:2005 qui utilise deux technologies de détection pour des temps de réponse plus rapides, une plus large gamme de types d'incendie et une diminution de fausses alertes.

Ils contiennent tous une batterie étanche d'une durée de vie de 10 ans garantie. Ils sont dotés de voyants séparés clairement visibles indiquant l'état de l'appareil. Alimentation (vert), Anomalie (jaune) et trois témoins d'alarme de très grandes tailles (rouges).

### Avertissement

S'il y a le moindre doute sur la cause d'une alarme, il faut assumer qu'elle soit due à un départ d'incendie et les lieux devront être évacués.

2

En outre, toutes les versions sont équipées d'une alarme sonore et d'un bouton **TEST/SOURDINE**.

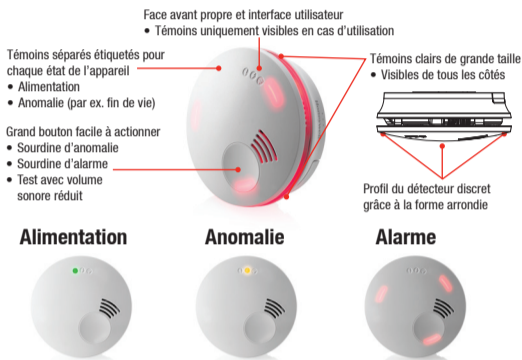
Chaque détecteur de fumée ou de chaleur a un point sur son côté indiquant de quel type d'alarme il s'agit.

Détecteur de chaleur Non NF	Détecteur de fumée optique	Détecteur de fumée optique (+ chaleur)
•	••	•••

Tous les détecteurs Honeywell X-Series (y compris les détecteurs de monoxyde de carbone X-Series en option) peuvent être connectés en réseau sans fil à l'aide d'un module sans fil en option. Ainsi, lorsque l'alarme de l'un des détecteurs X-Series se déclenche, tous les appareils du réseau émettent également une forte alarme sonore (85 dB). Cette fonction est particulièrement utile dans les grandes habitations à plusieurs étages. Un maximum de 32 appareils peut être connecté au réseau. Le présent manuel contient quelques informations relatives au module sans fil. Les cas échéant, le module utilisera un témoin Sans fil (bleu) sur les détecteurs d'incendie. Le XH100 déclenche une alarme incendie dès que la température ambiante atteint 58°C.

3

## 3. Fonctionnement du détecteur de fumée ou de chaleur



Tous les détecteurs ont trois (ou quatre s'ils sont dotés du module sans fil) témoins d'état et un bouton TEST/SOURDINE.

Le voyant vert **ALIMENTATION** indique que l'appareil est sous tension et qu'il fonctionne normalement.

Le voyant rouge **ALARME** indique qu'un incendie a été détecté.

Le voyant jaune **ANOMALIE** indique que l'unité ne fonctionne pas correctement.

Le bouton **TEST/SOURDINE** permet de tester l'appareil ou de couper le signal sonore d'alarme ou d'anomalie.

### Fonctionnement normal

Le voyant vert **ALIMENTATION** clignote une fois par minute pour indiquer que le détecteur fonctionne\*.

5

\*Remarque : Une option permet de désactiver le voyant d'alimentation clignotant lors la mise en service initiale, par ex. si le détecteur est installé dans une chambre à coucher. Veuillez vous reporter aux instructions d'installation pour plus de détails.

### Alarme

Lorsqu'un incendie est détecté, les témoins rouges **ALARME** clignotent et une forte alarme sonore retentit en permanence. Vous devez évacuer les lieux immédiatement, puis contacter les services d'urgence. (Ne vous arrêtez pas pour récupérer des biens ou appeler les secours.)

Toutefois, si vous êtes certain qu'une fausse alerte a été causée par de la vapeur, de la vapeur de cuisine ou du pain grillé brûlé, vous pouvez appuyer sur le bouton **TEST/SOURDINE** pour mettre l'alarme en sourdine pendant 5 minutes le temps que la fumée se dissipe.

**Avertissement** : Si vous ne pouvez pas atteindre le détecteur depuis le sol, utilisez une manche à balai (ou un objet similaire) pour appuyer sur le bouton Test. Ne grimpez pas sur un meuble ou similaire pour atteindre le bouton.

Remarque : La fonction **SOURDINE** d'alarme met l'alarme en sourdine pendant 5 minutes, puis le détecteur reprend son fonctionnement normal. La fonction **SOURDINE** d'alarme peut être utilisée de manière répétée, si nécessaire.

### Anomalies

Si l'appareil présente une **ANOMALIE**, le voyant **JAUNE** clignote une fois par minute avec un court signal aigu. (Exception : anomalie du module sans fil, signalée par 3 courts signaux aigus. Dans ce cas, consultez le manuel du module sans fil pour plus d'informations).

6

Si d'autres détecteurs sont reliés au détecteur dans un réseau, ils clignotent et émettent un court signal sonore aigu toutes les quatre heures pour montrer qu'un détecteur quelconque dans le réseau présente une anomalie qui doit être vérifiée.

Quand une alarme interconnectée est en anomalie ou en alarme, toutes les autres alarmes se déclencheront simultanément. L'alarme qui est en anomalie ou qui a détecté un danger retentit et clignote. Seule l'alarme en anomalie ou qui a détecté le danger peut être mise en sourdine, mettant ensuite en sourdine toutes les alarmes interconnectées. Une fois le détecteur présentant l'état d'anomalie localisé, le nombre de courts signaux sonores aigus et de clignotements permet d'établir s'il s'agit d'une anomalie du module sans fil ou du détecteur de fumée.

Pour mettre en sourdine les courts signaux sonores aigus pendant 24 heures, appuyez sur le bouton **TEST/SOURDINE** jusqu'à ce que la LED jaune clignote. Appuyez à nouveau sur le bouton pour restaurer les courts signaux aigus. La période de 24 heures peut être redémarrée en appuyant deux fois sur le bouton **TEST/SOURDINE**. En cas d'anomalie à distance, appuyez sur le bouton **TEST/SOURDINE** sur le détecteur présentant l'état d'anomalie ce qui permet de mettre en sourdine les autres détecteurs du réseau.

Vous devez vérifier et éliminer toutes les anomalies sans délai. Lorsque vous avez trouvé le détecteur présentant l'anomalie :

- Vérifiez la date de péremption et remplacez le détecteur si sa durée de vie a expiré.
- Vérifiez les dates sur tous les autres modules d'alarme si un module a dépassé sa date de péremption.

7

## 5. Testez votre alarme

### Testez votre alarme

Votre détecteur de fumée ou de chaleur est doté d'une fonction d'autotest qui est effectuée toutes les 10 secondes.

### Test mensuel

Le détecteur de fumée ou de chaleur doit être testé une fois par mois pour vérifier que tous les signaux visuels et sonores fonctionnent.

Appuyez sur le bouton **TEST/SOURDINE** pendant 1 seconde pour activer le cycle de test complet indiquant tous les voyants/messages (vert, jaune, rouge) et émettant des signaux sonores à un niveau réduit

Maintenez le bouton **TEST/SOURDINE** enfoncé pendant au moins 10 secondes si vous souhaitez tester le niveau sonore maximal de 85 dB.

### Présentation du mode Test/mesures

Appuyez sur le bouton pendant	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	10 s	11 s	12 s	13 s	14 s	15 s	16 s	17 s	18+s		
Mode de l'appareil		Clignotement vert et court signal sonore aigu Clignotement jaune et court signal sonore aigu Clignotement rouge et court signal sonore aigu								Pause									Test à distance* (voir la note « Test mensuel avec fonction sans fil » ci-dessous)	
		Effectué même si le bouton est relâché									Retour au mode normal dès que le bouton est relâché									Le bouton peut être relâché

11

12



### Contactez-nous

www.homesafety.honeywell.com  
www.honeywellanalytics.com  
www.honeywell.com

Centre de service clients:  
Honeywell E&ES

ZI de Borly  
72, chemin de la Noue  
74380 Cranves Sales  
www.honeywell-confort.com

**Honeywell**

Support technique pour les Particuliers: 08 10 59 60 63  
Support pour les installateurs professionnels: +33 (0)450 136 730

Novar France  
Isle d'Abeau  
Parc de Chesnes  
8 Place de l'Europe - CS 90950  
38074 St Quentin Fallavier Cedex  
France

Remarque : Toutes les dispositions ont été prises pour garantir l'exactitude du présent document. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission. Les données et la législation sont susceptibles d'évoluer. Aussi, nous vous conseillons vivement de vous procurer les dernières réglementations, normes et directives en vigueur. Document non contractuel. Veuillez conserver les documents relatifs au produit pendant toute la durée de vie du produit.

Veuillez conserver ces documents pendant toute la durée de vie du produit.

## 4. Précautions en cours d'utilisation

Les détecteurs de fumée ou de chaleur ne nécessitent aucune maintenance autre que le nettoyage occasionnel du boîtier extérieur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

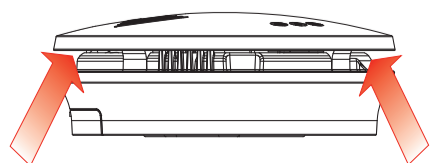
Pour les détecteurs de fumée (XS100T, XS100), assurez-vous que les ouvertures sur le côté de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière ou de la saleté.

Une contamination par de la poussière ou des insectes peut empêcher le fonctionnement du détecteur de fumée. Utilisez un aspirateur pour vous assurer que détecteur est exempt de toute poussière ou d'autres agent de contamination.

13

### Avertissement

N'appliquez pas de la peinture sur le détecteur



14



Le marquage CE apposé sur ce produit confirme sa conformité aux directives européennes qui s'appliquent au produit et, en particulier, sa conformité aux spécifications harmonisées de la norme EN 14604 relative à la RÉGLEMENT (UE) No 305/2011 sur les produits de construction.

Le marquage NF sur les détecteurs de fumée garantit la sécurité et la qualité constante contrôlés par des experts.

Grâce aux inspections rigoureuses et exhaustives (système de gestion qualité du support, inspections de produit, audits et tests de contrôle, etc.), le marquage NF offre une garantie globale aux consommateurs que les produits certifiés sont conformes.

Le marquage NF sur les détecteurs de fumée confirme la conformité du produit aux règles de certification NF 292.

Caractéristiques certifiées essentielles couvertes par la marque NF		
Type de montage	Mural uniquement	<input type="checkbox"/> OUI <input checked="" type="checkbox"/> NON
	Plafonnier uniquement	<input type="checkbox"/> OUI <input checked="" type="checkbox"/> NON
	Mural ou plafonnier	<input checked="" type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Source principale d'alimentation	Interne au dispositif	
Autonomie de l'alimentation de secours (dans le cas d'une alimentation externe)	Non applicable	
Autonomie de la source principale d'alimentation	<input type="checkbox"/> 1 an <input type="checkbox"/> 5 ans <input checked="" type="checkbox"/> 10 ans	
Dispositif interconnectable	<input checked="" type="checkbox"/> OUI* <input type="checkbox"/> NON Si oui : <input type="checkbox"/> Filaire <input checked="" type="checkbox"/> Radio	
Prévu pour installation dans un camping-car	<input checked="" type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	
Raccordement à des dispositifs auxiliaires externes	<input type="checkbox"/> OUI <input checked="" type="checkbox"/> NON	
Liaison radio	<input checked="" type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON Si oui : <input type="checkbox"/> centrale d'alarme <input checked="" type="checkbox"/> Autre	
Indicateur d'alarme individuelle	<input checked="" type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	
Dispositif de neutralisation d'alarme	<input checked="" type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	
Option Accessibilité	<input type="checkbox"/> OUI <input checked="" type="checkbox"/> NON	

\*Le détecteur de fumée est uniquement interconnectable en utilisant un module sans fil XW100 qui est vendu séparément.

Organisme de certification pour la marque NF  
AFNOR Certification, 11, rue Francis de Pressensé  
F-93571 La Plaine Saint-Denis Cedex  
Téléphone : +33(0)1 41 62 80 00  
Fax : +33 (0)1 49 17 90 00  
Adresse électronique : certification@afnor.org  
Sites Web : www.afnor.org and www.marque-nf.com

Organisme de certification pour la marque BSI  
BSI, Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP  
Téléphone : +44 20 8996 9000  
Fax : +44 20 8996 7001  
Web : bsigroup.com

Nota: L'alarme XH100 est partie de la gamme X-Series des alarmes de fumée et de Chaleur, mais il n'est pas certifié par l'AFNOR pour la marque NF.

Remarque : Le signal d'anomalie peut être causé par une batterie faible, par une panne de l'électronique ou par de la poussière pénétrant dans l'appareil et obstruant le capteur optique.

Une date de péremption est également imprimée sur le côté de l'appareil, afin d'anticiper le remplacement avant l'émission de ce signal. Ce délai inclut une durée de stockage de 6 mois. La date de remplacement ne doit donc pas être dépassée.

### Avertissement

Si vous ne pouvez pas atteindre le détecteur depuis le sol, utilisez une manche à balai (ou un objet similaire) pour appuyer sur le bouton Test. Ne grimpez pas sur un meuble ou similaire pour atteindre le bouton.

### Test mensuel avec fonction sans fil

Pour tester la communication d'alarme sans fil, appuyez sur le bouton de test/sourdine sur un détecteur et maintenez le bouton enfoncé. Une fois que l'alarme a terminé son test d'alarme du volume maximal, il passe en état de test à distance comprenant un clignotement LED rouge avec un court signal sonore aigu toutes les 6 secondes. Cela est répété par toutes les alarmes en réseau ce qui permet de vérifier tous les détecteurs connectés en même temps. Appuyez à nouveau sur le bouton Test/Sourdine pour que chaque détecteur retourne à son fonctionnement normal. Les détecteurs retournent également à leur fonctionnement normal après 10 minutes si le bouton Test/Sourdine n'est pas actionné.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du module sans fil.

### Consignes d'installation et d'utilisation

**Honeywell**



Détecteurs de fumée et de chaleur X-Series alimentés par batterie  
Détecteur de fumée optique avec assistance thermique XS100T  
Détecteur de fumée optique XS100  
Détecteur de chaleur XH100 Non NF



## 6. Caractéristiques techniques

Fiabilité	
Principe de détection	XS100T : Optique avec assistance thermique XS100 : Optique XH100 : Thermique
Certifications	XS100T, XS100 : CE EN14604:2005/AC:2008 VdS Q-label (vfd14-01) NF292  XH100 : BS5446-2:2003 BSI Kitemarked
Autres certifications	RoHS, REACH, R&TTE et EMC
Fonction d'autotest	Toutes les 10 secondes
Durée de vie et garantie	10 ans
Environnement d'utilisation	
Température	-10 °C à 55 °C
Humidité	Humidité relative comprise entre 25 et 95 % (sans condensation)
Protection IP	IPX2D
Caractéristiques électriques et d'interconnexion	
Alimentation électrique	Batterie au lithium étanche de longue durée, 3 V
Connexion sans fil	Le module complémentaire de connexion sans fil XW100 vendu séparément est disponible
Interface utilisateur	
Indicateur visuel	Alimentation : LED verte Alarme : 3 LED rouges de grande taille Erreur : LED jaune Connexion sans fil (si disponible) : LED bleue :
Volume sonore	>85 dB @ 3 m avec un son d'alarme distinct (3 courts signaux aigus)
Bouton	Test avec volume sonore réduit Sourdine d'alarme Sourdine d'anomalie (24 heures)
Produit	
Dimensions	Ø 116 mm x 42 mm
Poids	185 g
Emballage	
Supérieure	Boîte en carton avec trou de suspension au format européen
Dimensions	119 x 119 x 55 mm
Capacité d'alimentation	Détecteur de fumée ou de chaleur comprenant une batterie étanche Kits de montage : vis + chevilles Manuel d'utilisation

21

## 10. Désactivation du clignotement du voyant d'alimentation

Une fois l'installation sur la plaque de montage terminée, le voyant d'alimentation vert clignote chaque minute pour indiquer que la batterie est en bon état. Cependant, ce clignotement peut être embêtant lorsque le détecteur est installé dans des chambres. Ainsi, vous avez la possibilité de désactiver ce clignotement.

### Avertissement

La désactivation facultative du voyant d'alimentation peut être effectuée uniquement dans les 30 secondes qui suivent l'installation du détecteur sur la plaque de montage.

Pour désactiver le clignotement du voyant d'alimentation, appuyez sur le bouton **TEST/SOURDINE** cinq fois pendant les 30 secondes qui suivent l'installation du détecteur sur son support. Le voyant d'alimentation clignote à chaque pression du bouton **TEST/SOURDINE**. Lorsque la désactivation est effective, le voyant **ALIMENTATION** vert clignote cinq fois en même temps qu'un court signal aigu.

25

## 16. Dépannage et demande d'assistance

Si, après avoir strictement respecté l'ensemble de ces instructions, le détecteur ne fonctionne pas, contactez le service d'assistance le plus proche. Voir la section « Contactez-nous ». Nos techniciens pourront certainement résoudre votre problème rapidement. Vous pouvez également contacter votre fournisseur local.

Pour retourner le détecteur pour réparation ou échange, veuillez utiliser l'emballage d'origine ou le placer dans une boîte solide ou une enveloppe matelassée accompagnée d'une lettre décrivant l'anomalie. Pour prévenir une activation par erreur lors du transport, veuillez éteindre le détecteur en le détachant de la plaque de montage.

Veuillez signaler au service postal que le colis contient des batteries étanches car il pourrait s'agir d'un envoi postal restreint ou interdit.

Afin que la réparation soit prise en charge par nos services dans le cadre de la garantie, veuillez à joindre une preuve d'achat.

### Ce coffret contient:

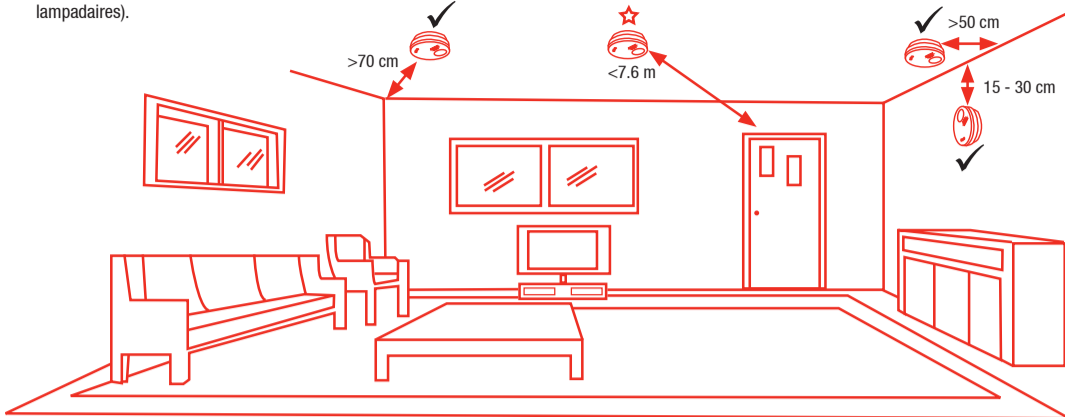
- un détecteur de fumée optique XS 100 qui utilise le principe de diffusion de la lumière
- ou
- un détecteur de chaleur optique XS100T qui utilise le principe de diffusion de la lumière aidé par un capteur de chaleur
- ou
- un détecteur de chaleur XH100 (Non certifié NF)
- Le détecteur inclut une batterie non remplaçable présentant une durée de vie de 10 ans
- Vis et chevilles pour le montage du détecteur
- Instructions d'installation et de maintenance

29

## 7. Installation – Où situer les détecteurs

### Emplacements préférés

Le détecteur doit être fixé au plafond, le plus au centre possible de la pièce mais au moins à 50 cm (10 pouces) des murs ou des lampadaires. (Cette distance permet d'éviter l'air stagnant aux coins de la pièce où la fumée ne peut pas accéder, ou la possible obstruction provoquée par les lampadaires).



Le détecteur doit être fixé à un emplacement où vous pouvez l'entendre lorsque vous dormez, par exemple dans le vestibule à l'extérieur de vos chambres. En outre, vous serez ainsi protégé contre la montée de la fumée générée à l'étage inférieur.

19

Cette section offre des recommandations générales sur l'emplacement des détecteurs de fumée ou de chaleur alimentés par batterie dans des locaux d'habitation. Assurez-vous de respecter les réglementations et directives nationales telles que la norme britannique BS5839-6 ou la norme allemande DIN14676. Par exemple, certains pays exigent l'installation de détecteurs de fumée ou de chaleur autonomes interconnectés.

La sélection du modèle de détecteur de fumée ou de chaleur correct dépend de l'emplacement où il sera installé.

### XS100T et XS100

Dans l'idéal, un détecteur de fumée doit être installé dans chaque pièce d'une maison, sauf la cuisine, la salle de bain et le garage. Au minimum, un **détecteur de fumée** doit être installé à chaque étage d'une maison, y compris l'escalier. Alors que le détecteur de fumée XS100 est suffisant à cette fin, le détecteur d'incendie et de fumée optique (+ chaleur) XS100T est particulièrement recommandé pour les issues de secours et les escaliers, car il permet de détecter l'accumulation de chaleur dans des zones étroites ou élevées où la fumée ne peut pas atteindre l'alarme.

### Où installer le détecteur de chaleur (XH100)

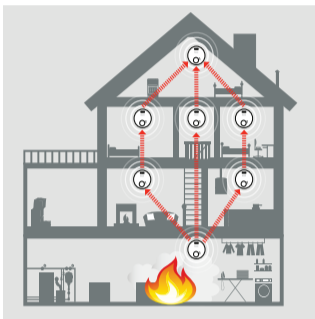
Les **détecteurs de chaleur** doivent être installés aux emplacements où les détecteurs de fumée ne peuvent pas l'être, car la fumée, les vapeurs ou la condensation n'ont pas d'incidence sur eux. Par exemple, ils peuvent être installés dans les cuisines, les salles de bain ou les garages. Nota: Le détecteur XH100 n'est pas certifié NF

18

## 7. Installation – Où situer les détecteurs continue

### Utilisation de détecteurs en réseau

Les détecteurs en réseau avertissent à l'avance des dangers potentiels d'incendies cachés. Leur fonctionnement est expliqué ci-dessous.



## 8. Installation – Où ne pas installer le détecteur

### Où ne pas installer les détecteurs de fumée (XS100T et XS100)

Un détecteur de fumée (XS100T ou XS100) ne doit pas être installé dans les salles de bain ou les cuisines, car les vapeurs ou les fumées de cuisson risquent de déclencher de fausses alarmes, ou dans les garages, où le détecteur pourrait réagir aux gaz d'échappement de votre véhicule.

### Où ne pas installer le détecteur de chaleur (XH100)

Les détecteurs de chaleur ne doivent pas être installés dans des emplacements où les réglementations locales exigent un détecteur de fumée conforme à la norme EN14604. En cas de doute, contactez votre service local de lutte contre les incendies et de sauvetage.

22

## 11. Première mise sous tension

Veuillez lire d'abord le paragraphe ci-dessus et déterminez si vous souhaitez désactiver ou non le clignotement du voyant d'alimentation.

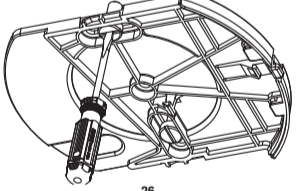
Pour mettre le détecteur sous tension, procédez comme suit :

- Fixez le détecteur à la plaque de montage au plafond (à 10 mm environ du centre)
- Appuyez fermement sur la plaque de montage et glissez les côtés du détecteur jusqu'à ce que la languette de verrouillage fasse entendre un clic
- L'unité s'allume automatiquement

## 12. Pour un montage permanent au plafond

Le détecteur peut être verrouillé à l'aide d'un clip de verrouillage situé sur la plaque de montage. Ce clip doit être retiré avant l'installation.

- Détachez le clip amovible. Des pinces peuvent être utilisées si nécessaire.
- Fixez le détecteur au plafond.
- Le détecteur peut être retiré (et mis hors tension) uniquement à l'aide d'un tournevis



26

## 17. Emballage recyclable



Le logo Point vert signifie que nous sommes membre d'une organisation qui collecte et recycle des emballages. Notre emballage est largement recyclé par des sites locaux.

## 18. Fin de vie



Ce produit est conforme à la directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques) 2002/96/EC.

Les composants ou assemblages portant ce symbole ou des symboles similaires ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ou municipaux. Les équipements électriques (en fin de vie) doivent être confiés à des sites de mise au rebut DEEE spécialisés pour recyclage.



Veuillez contacter la collectivité territoriale, votre distributeur ou le fabricant si vous avez besoin de plus amples informations concernant le recyclage DEEE.

## 19. Clause de non-responsabilité

Les détecteurs de fumée et de chaleur sont conçus pour vous avertir en cas de présence de fumée ou en cas d'incendie potentiellement dangereux. Ils ne sont pas conçus ou prévus pour éteindre un feu ou pour localiser ou indiquer une source d'incendie spécifique. Ainsi, Honeywell ne sera pas tenu de prendre en charge les enquêtes liées à un incendie ou les appels au service après-vente effectués ou convenus en réponse à une alarme.

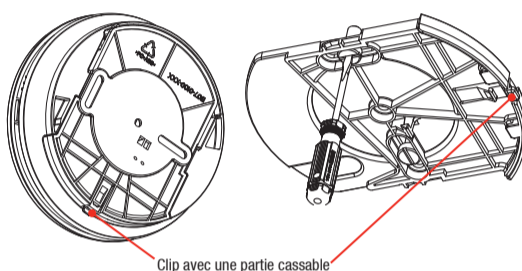
Une contamination par la poussière ou des insectes échappe à notre contrôle, est totalement imprévisible et est considérée comme une usure normale. Pour cette raison, la contamination n'est pas couverte par la garantie.

30

## 9. Installation – Montage du détecteur

### Le coffret du détecteur contient :

- 1 x détecteur de fumée ou de chaleur
- 1 x plaque de montage au plafond
- Chevilles et vis
- Instructions (le présent document)



Le détecteur doit être fixé en horizontal et au plafond à l'aide de la plaque de montage fournie. La plaque de montage peut être vissée au plafond par son trou central ou par ses deux rainures (voir l'image).

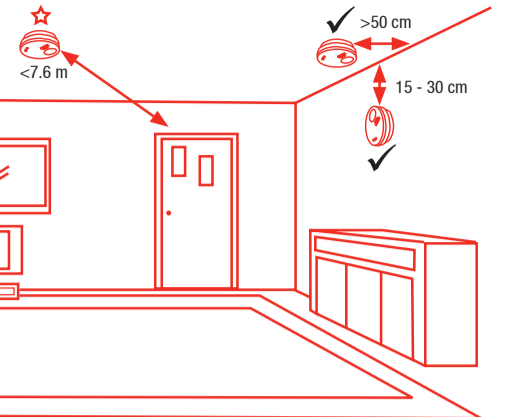
La fixation du détecteur à la plaque active automatiquement le détecteur.

Note : dans certainss circonstances, une alarme peut être montée au mur.

23

### Avertissement

Il est de la responsabilité de l'installateur d'installer ce produit en conformité avec la norme actuelle. En cas de doute, veuillez consulter un installateur professionnel agréé.



★ Optimal

✓ Satisfaisant

Remarque : les réglementations nationales varient en ce qui concerne la quantité et les emplacements d'installation des détecteurs de fumée. En cas de doute, veuillez contacter votre service local de lutte contre les incendies.

20

### Montage du détecteur au plafond

Le trou central peut être utilisé seul ou non utilisé lorsqu'une orientation fixe est requise, auquel cas les deux rainures peuvent être utilisées.

- Placez la plaque de montage à l'endroit où vous souhaitez installer le détecteur.
- À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des trous de fixation.
- Percez un ou deux trous de 5 mm de diamètre et de plus de 25 mm de profondeur, puis insérez les chevilles en plastique fournies.
- Vissez la plaque de montage au plafond à l'aide des vis fournies.

### Montage du détecteur au mur

Parfois, il est recommandé de monter des détecteurs supplémentaires sur un mur plutôt qu'au plafond. Par exemple, ceci pourrait être nécessaire dans les espaces verticaux hauts tels que les escaliers, car la chaleur et la fumée peuvent monter rapidement et contourner les zones d'air stagnant » qui peuvent se former sous les paliers d'escalier. En outre, grâce à son clignotement visible en haut des escaliers, il peut prévenir les occupants d'un danger à l'étage au-dessous avant qu'ils ne descendent.

Si vous utilisez cette méthode, les détecteurs doivent être placés à des emplacements où ils puissent être vus d'en-haut des escaliers, et doivent être loin des coins ou des éléments qui pourraient provoquer des obstructions.

La procédure de fixation du détecteur est identique à celle de montage au plafond, mais vous pouvez placer la languette de verrouillage en bas ou sur le côté pour un accès plus facile.

24

## 14. Travaux d'intérieur et sur le bâtiment

Nous vous recommandons de recouvrir ou de retirer l'alarme pendant les travaux d'intérieur et sur le bâtiment pour protéger le détecteur contre un fonctionnement involontaire, des dommages ou l'intrusion de la poussière ou d'autres saletés.

Assurez-vous que d'autres équipements de sécurité sont mis en place lorsque le détecteur est recouvert et non opérationnel et assurez-vous que la protection est retirée lorsque les travaux sont terminés à la fin de la journée. Tout manquement à ces instructions peut entraîner la perte des vies.

## 15. Conformité

Les détecteurs XS100 et XS100T ont été testés et approuvés selon la norme EN 14604 sur leur conformité aux RÈGLEMENT (UE) No 305/2011 sur les produits de construction.

Le détecteur XH100 n'est pas certifié NF mais il a été testé et approuvé selon la norme BS 5446-2, Systèmes de détection d'incendie et d'alarme incendie pour habitations, spécification pour détecteurs de chaleur.

Les détecteurs XS100T, XS100 et XH100 sont conformes aux directives EMC et ROHS actuelles.

Le module XW100 radio est conforme à la directive R&TTE, La directive RED.

Ces déclarations de conformité sont téléchargeables sur le site homesafety.honeywell.com.

28

## 21. En cas d'alarme incendie

- Signalez l'alarme en criant « Au feu » ou en frappant des objets métalliques les uns contre les autres.
- Quittez les lieux immédiatement à l'aide de la sortie incendie la plus proche.
- Ne vous arrêtez pas pour vérifier l'incendie ou ramasser des biens précieux ou des animaux.
- Utilisez votre chemin d'évacuation pour évacuer tout le monde et rassemblez-vous sur le lieu convenu.
- Fermez toutes les portes ouvertes et ouvrez seulement les portes par lesquelles vous devez passer. Cela permet de ralentir la propagation de l'incendie.
- Vérifiez les portes et poignées avec le dos de votre main. Si elles sont chaudes, n'ouvrez pas la porte car l'incendie se trouve sur l'autre côté.
- En cas de forte fumée, rampez sur le sol car l'air et la visibilité y seront mieux.
- Dès que tout le monde a évacué l'immeuble, appelez les pompiers depuis n'importe quel téléphone. Indiquez votre nom et l'adresse à votre interlocuteur.
- Ne retournez pas dans l'immeuble sous aucun prétexte. Si quelqu'un se trouve toujours à l'intérieur, signalez-le aux pompiers dès leur arrivée, ils trouveront la personne plus rapidement et de manière plus sûre.
- Trouvez un lieu sûr en attendant les pompiers. Une fois les pompiers sur place, essayez de leur donner le plus d'information possible concernant l'incendie et l'immeuble

31

32